P9_TA(2021)0158

Procjena prihoda i rashoda Europskog parlamenta za financijsku godinu 2022.

Rezolucija Europskog parlamenta od 29. travnja 2021. o procjeni prihoda i rashoda Europskog parlamenta za financijsku godinu 2022. (2020/2264(BUI))

(2021/C 506/48)

Europski parlament,

— uzimajući u obzir članak 314. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

— uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 ([1]), a posebno njezin članak 39.,

— uzimajući obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. ([2]), zajedničke izjave koje su Parlament, Vijeće i Komisija postigli u tom kontekstu ([3]), kao i povezane jednostrane izjave ([4]),

— uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju te o novim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava ([5]),

— uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o izmjeni Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije ([6]),

— uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 14. svibnja 2020. o procjeni prihoda i rashoda Europskog parlamenta za financijsku godinu 2021. ([7]),

— uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 12. studenoga 2020. o stajalištu Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2021. ([8]),

— uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 18. prosinca 2020. o stajalištu Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2021. ([9]),

— uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 26. listopada 2017. o borbi protiv spolnog uznemiravanja i zlostavljanja u EU-u ([10]),

— uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 11. rujna 2018. o mjerama za sprječavanje i borbu protiv zlostavljanja i spolnog uznemiravanja na radnom mjestu, na javnim mjestima i u političkom životu u EU-u ([11]),

— uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 15. siječnja 2019. o rodno osviještenoj politici u Europskom parlamentu ([12]),

---

([1]) SL L 193, 30.7.2018., str. 1.
([2]) SL L 433 I, 22.12.2020., str. 11.
([3]) SL C 444 I, 22.12.2020.
([4]) Usvojeni tekstovi, P9_TA(2020)0357, Prilog II.
([5]) SL L 433 I, 22.12.2020., str. 28.
([6]) SL L 287, 29.10.2013., str. 15.
([7]) Usvojeni tekstovi, P9_TA(2020)0123.
([8]) Usvojeni tekstovi, P9_TA(2020)0302.
([9]) Usvojeni tekstovi, P9_TA(2020)0385.
([10]) SL C 346, 27.9.2018., str. 19.
([11]) Usvojeni tekstovi, P8_TA(2018)0331.
([12]) Usvojeni tekstovi, P8_TA(2019)0010.

četvrtak, 29. travnja 2021.

— uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija naslovljenu: „Unija ravnopravnosti: strategija za rodnu ravnopravnost 2020. – 2025.” (COM(2020)0152),

— uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije upućenu Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija naslovljenu „Europski zeleni plan” (COM(2019)0640), a posebno stavak 2.1.4. pod naslovom „Izgradnja i obnova uz učinkovitu upotrebu energije i resursa”,

— uzimajući u obzir srednjoročnu strategiju EMAS-a za 2024. koju je 15. prosinca 2020. u Bruxellesu donio Upravljački odbor za okoliš,

— uzimajući u obzir studiju: „Ugljični otisak Europskog parlamenta – prema ugljičnoj neutralnosti” ([13]),

— uzimajući u obzir Tematsko izvješće br. 14/2014 Revizorskog suda: „Kako institucije i tijela EU-a izračunavaju, smanjuju i neutraliziraju svoje emisije stakleničkihplinova?” ([14]),

— uzimajući u obzir zahtjeve u pogledu dodatnosti iz Direktive (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora (Direktiva o obnovljivoj energiji), a posebno njezinu uvodnu izjavu 90. i članak 27.,

— uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 17. rujna 2020. o maksimalnom iskorištavanju potencijala za energetsku učinkovitost fonda zgrada EU-a ([15]),

— uzimajući u obzir Direktivu o energetskoj učinkovitosti zgrada ([16]) i Direktivu o energetskoj učinkovitosti ([17]),

— uzimajući u obzir izjavu Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o uzornom primjeru koji njihove zgrade pružaju u kontekstu Direktive o energetskoj učinkovitosti ([18]);

— uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije upućenu Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija naslovljenu „Strategija za održivu i pametnu mobilnost – usmjeravanje europskog prometa prema budućnosti” (COM(2020)0789) a posebno njezin stavak 9. o zajedničkim putovanjima,

— uzimajući u obzir izvješće glavnog tajnika Predsjedništvu o sastavljanju prednacrta projekcije proračuna Parlamenta za financijsku godinu 2022.,

— uzimajući u obzir prednacrt projekcije proračuna koji je Predsjedništvo sastavilo dana 8. ožujka 2021. u skladu s člankom 25. stavkom 7. i člankom 102. stavkom 1. Poslovnika Parlamenta,

— uzimajući u obzir nacrt projekcije proračuna koji je Odbor za proračune sastavio u skladu s člankom 102. stavkom 2. Poslovnika Parlamenta,

— uzimajući u obzir članak 102. Poslovnika,

— uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračune (A9-0145/2021),

---

([13]) https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2020/652735/IPOL_STU(2020)652735_EN.pdf
([14]) SL C 364, 15.10.2014., str. 3.
([15]) Usvojeni tekstovi, P9_TA(2020)0227.
([16]) Direktiva 2010/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 19. svibnja 2010. o energetskoj učinkovitosti zgrada (SL L 153, 18.6.2010., str. 13.).
([17]) Direktiva 2012/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o energetskoj učinkovitosti, izmjeni direktiva 2009/125/EZ i 2010/30/EU i stavljanju izvan snage direktiva 2004/8/EZ i 2006/32/EZ (SL L 315, 14.11.2012., str. 1.).
([18]) Usvojeni tekstovi, P7_TA(2012)0306.

A. budući da je zbog stalnog povećanja važnosti Parlamenta kao suzakonodavca, jedne grane proračunskog tijela s ovlastima nadzora i promicatelja europske demokracije, među ostalim u kontekstu europskog odgovora na pandemiju bolesti COVID-19 i u skladu sa Zajedničkom izjavom Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskom nadzoru novih prijedloga na temelju članka 122. UFEU-a s mogućim znatnim posljedicama za proračun Unije ([19]), istaknuta kontinuirana potreba da se Parlamentu pruže primjereno zakonodavno znanje i financijska sredstva za jamčenje kvalitete zakonodavnog i nadzornog rada kao i za komunikaciju o rezultatima; budući da vjerodostojnost Parlamenta i njegovih zastupnika u očima europskih građana ovisi o sposobnosti Parlamenta da opravdano, razborito i učinkovito planira i provodi svoju potrošnju kako bi odrazio prevladavajuće gospodarsko stanje;

B. budući da Komisija u zimskoj prognozi procjenjuje da se BDP u 2020. smanjio za 6,9 % i predviđa da se prije 2023. neće vratiti na razinu iz 2019.; budući da su projekcije proračuna koje je usvojio Parlament predstavljale povećanje od 2,68 % za 2020. i povećanje od 2,54 % za 2021.;

C. budući da proračun koji je predložio glavni tajnik za prednacrt projekcije proračuna Parlamenta za 2022. predstavlja povećanje od 3,31 %, što je znatno iznad stope inflacije;

D. budući da je Parlament tijekom prethodnog VFO-a zabilježio ukupno smanjenje osoblja od 6 %, što se uglavnom odnosilo na upravu, dok u isto vrijeme Parlament od donošenja Ugovora iz Lisabona kao suzakonodavac radi na većem broju zakonodavnih predmeta te na više aktivnosti povezanih s instrumentom *Next Generation EU*; budući da je vrlo zabrinut zbog neodrživog radnog opterećenja mnogih specijaliziranih tajništava odbora i klubova zastupnika;

E. budući da se europskim zelenim planom nastoje ostvariti ambiciozni klimatski ciljevi bez kompenzacije (nadoknade) emisija stakleničkih plinova s pomoću međunarodnih jedinica;

F. budući da se očekuje da će se odluka o budućnosti zgrade Paul-Henri Spaak najvjerojatnije donijeti 2021., ovisno o ishodu natječaja koje je organiziralo Predsjedništvo, što podrazumijeva znatno povećanje rashoda u kriznom razdoblju; budući da bi zgrada Spaak trebala zadovoljavati najviše standarde sigurnosti i zaštite okoliša;

G. budući da je dobrovoljni mirovinski fond osnovan 1990. Pravilnikom Predsjedništva o dopunskom (dobrovoljnom) mirovinskom sustavu ([20]); budući da je Predsjedništvo na svojoj sjednici od 10. prosinca 2018. odlučilo izmijeniti pravila koja se primjenjuju na mirovinski fond povećanjem dobi za umirovljenje sa 63 na 65 godina i uvođenjem pristojbe od 5 % na mirovinska davanja za buduće umirovljenike kako bi se poboljšala održivost takvih isplata; budući da se procjenjuje da je tim promjenama pravila aktuarski deficit smanjen za 13,3 milijuna EUR;

Opći okvir

1. podsjeća na to da je najveći dio proračuna Parlamenta utvrđen zakonskim ili ugovornim obvezama; konstatira da 55 % proračuna podliježe indeksaciji plaća u skladu s Pravilnikom o osoblju i Statutom zastupnika u Europskom parlamentu; podsjeća da indeksacija plaća koju Komisija trenutačno predviđa za srpanj 2021. i 2022. iznosi 2,9 % odnosno 2,5 %, što je povećanje od 31,9 milijuna EUR u 2022.;

2. podržava dogovor postignut 14. travnja 2021. u postupku mirenja između Predsjedništva i Odbora za proračune o povećanju od 2,4 % u odnosu na proračun za 2021., što odgovara ukupnoj razini projekcija za 2022. od 2 112 904 198 EUR, kao i o tome da se za 18,85 milijuna EUR smanje razine rashoda u prednacrtu projekcije proračuna koji je 8. ožujka 2021. odobrilo Predsjedništvo te da se u skladu s tim smanje predloženi iznosi odobrenih sredstava za sljedeće proračunske linije:

1004 01 – Redovni putni troškovi: sjednice, odbori ili njihova izaslanstva, klubovi zastupnika i razno; 1405 01 – Izdatci za usmeno prevođenje: vanjsko usmeno prevođenje; 2007 01 – Izgradnja zgrada i opremanje prostora; 2022 – Održavanje, upotreba i čišćenje zgrada; 2024 – Potrošnja energije; 2120 01: Namještaj: kupnja, najam, obnova, održavanje i popravak namještaja; 2140: Tehnička oprema i instalacije; 3000 – Putni troškovi osoblja za službena putovanja i putovanja između triju mjesta rada; 3040 – Razni izdatci za interne sastanke; 3042 – Sjednice, kongresi, konferencije i izaslanstva; 3210 09: Rashodi za usluge europskih parlamentarnih istraživanja, uključujući knjižnicu, povijesnu arhivu, ocjenjivanje znanstvenih

([19]) SL C 444 I, 22.12.2020., str. 5.
([20]) Tekstovi koje je usvojilo Predsjedništvo, PE 113.116/BUR./rev. XXVI/ 01-04-2009.

i tehnoloških odabira (STOA) i Europski medijski centar za znanost: rashodi za Europski medijski centar za znanost; 3243 01: Centri Europskog parlamenta za posjetitelje: Parlamentarij i centri „Europa experience" 3244 01: Organizacija i primanje skupina posjetitelja, program Euroscola i pozivanje osoba s utjecajem na javno mnijenje iz trećih zemalja: troškovi primanja i subvencije za skupine posjetitelja; 4220 02: Rashodi za parlamentarnu pomoć: plaće i naknade akreditiranih asistenata – Statut zastupnika; 4220 04: Rashodi za parlamentarnu pomoć: putni troškovi za službena putovanja i putovanja između triju mjesta rada te vanjskog osposobljavanja akreditiranih asistenata – Statut zastupnika;

3. čvrsto podržava povećanje od 76 radnih mjesta za klubove zastupnika i 66 radnih mjesta u tajništvima odbora kako bi se razmjerno uzelo u obzir povećano radno opterećenje i provele javne politike Unije; istovremeno poziva Predsjedništvo da iskoristi moguće sinergije kako bi se povećala učinkovitost uprave te da analizira kako bi digitalizacija i novi načini rada pomogli u pojednostavljenju uprava i omogućavanju prijenosa radnih mjesta u tajništva odbora; poziva Predsjedništvo da također preispita prikladnost naknade za parlamentarnu pomoć zastupnika s obzirom na sve veće radno opterećenje za zastupnike i njihovo osoblje;

4. naglašava da proračun Parlamenta za 2022. mora biti realističan i precizan kako bi se izbjegla dodjela prekomjernih proračunskih sredstava; prima na znanje praksu da se krajem godine pribjegava preraspodjeli neiskorištenih sredstava u korist građevinskih projekata; ističe da se takva preraspodjela neiskorištenih sredstava sustavno odvija u istim poglavljima i glavama te često i u istim proračunskim linijama; smatra da bi se takva praksa mogla doživjeti kao namjerno utvrđivanje prekomjernih proračunskih sredstava; traži da se prije sljedećeg prijenosa neiskorištenih sredstava razmotri financiranje ključnih ulaganja na temelju transparentnosti;

Zeleniji Parlament

5. naglašava da Parlament treba biti predvodnik u usvajanju digitalnih, fleksibilnijih i energetski učinkovitijih metoda rada i sastanaka, da treba izvući pouke iz iskustava pandemije bolesti COVID-19 i iskoristiti već provedena tehnološka ulaganja; u tom kontekstu poziva na sveobuhvatnu i ambicioznu reviziju načina na koji zastupnici, osoblje i dužnosnici obavljaju svoj parlamentarni rad; smatra da bi glavni naglasak takve revizije trebao biti na djelotvornom i dobrom funkcioniranju institucije te da bi se njome također trebao ocijeniti učinak rada na daljinu i u hibridnom okruženju na kvalitetu sastanaka, pri čemu valja izbjeći preopćenite mjere za postupanje u izvanrednim okolnostima;

6. pozdravlja ciljeve sustava upravljanja okolišem (EMAS) Parlamenta za 2024.; podsjeća da srednjoročna strategija EMAS-a za 2024. sadržava klauzulu o preispitivanju kako bi se povećala razina ambicije u pogledu okoliša na temelju zabilježenog uspjeha; poziva Parlament da u svjetlu pandemije bolesti COVID-19 u 2022. preispita svoje ciljeve u okviru EMAS-a te da u odnosu na 2019. podigne letvicu za ključne pokazatelje uspješnosti; ponovno apelira na izmjenu trenutačnog plana za smanjenje emisija CO_2 radi postizanja ugljične neutralnosti do 2030. primjenom interne cijene ugljika;

7. uviđa da gotovo dvije trećine ugljičnog otiska Parlamenta potječe od putničkog prijevoza; poziva na razumno smanjenje putovanja na sastanke koji se mogu održati na daljinu ili u hibridnom obliku i na promicanje prelaska na alternativna rješenja s niskim emisijama ugljika za sva preostala putovanja, pod uvjetom da to ne utječe na kvalitetu zakonodavnog i političkog rada;

8. poziva na veće mogućnosti dobrovoljnog rada kod kuće, s više dana i funkcija; poziva da se prednost daje hibridnim sastancima ili sastancima na daljinu kada oni ne uključuju donošenje političkih odluka, kao što su saslušanja i razmjene mišljenja ili interni i pripremni sastanci, uzimajući u obzir da je fizička prisutnost učinkovitija u političkim pregovorima, te da sa, kada god je to potrebno, omogući pružanje usluga usmenog prevođenja i usmenog prevođenja na daljinu; poziva glavnog tajnika da nakon mjera za kontinuitet poslovanja u kontekstu pandemije COVID-a 19 uspostavi novi fleksibilan okvir za pružanje usluga usmenog prevođenja na daljinu za razdoblje nakon bolesti COVID-19; napominje da prekomjerno vrijeme korištenja digitalnih alata može negativno utjecati na dobrobit nekih osoba; poziva na reviziju pravila o službenim putovanjima do kraja 2022. kako bi se osigurala odgovarajuća odobrenja temeljena na potrebama, utvrdilo posebno obrazloženje za odobrenje za sva službena putovanja, utvrdili uvjeti za načine prijevoza s niskim emisijama ugljika kojima se zastupnici neće ometati u provođenju njihovih mandata i isključili najštetniji načini prijevoza, uz iznimku ekstremnih slučajeva u kojima bi alternativni načini prijevoza za duga putovanja ili u teško dostupna područja narušili ravnotežu između ekološkog cilja i učinkovitosti parlamentarnog rada; očekuje da se za odobravanje službenih putovanja od 2022. kao uvjet za sva službena putovanja izaslanstva uvedu pripremni sastanci i izvješća nakon misija u potpunosti održani na daljinu te da se odobravanje izaslanstava ograniči samo na osobe koje su ovlaštene sudjelovati u takvim izaslanstvima; poziva Predsjedništvo da osigura da se održavanje izvanrednih sjednica odbora u Strasbourgu strogo ograniči na iznimne slučajeve i da se ti sastanci moraju propisno opravdati prije nego se odobre u svakom pojedinačnom slučaju;

9. potiče zastupnike da se koriste alternativnim prijevoznim sredstvima s niskom razinom emisije ugljika; ponavlja svoj poziv na reviziju provedbenih mjera Statuta zastupnika kako bi se omogućila nadoknada za fleksibilne aviokarte ekonomskog razreda za putovanja unutar Unije, uz izuzeće letova iz ili prema najudaljenijim regijama i s jednim ili više presjedanja ili onih duljih od četiri sata; prima na znanje da mnogi zastupnici zbog velike udaljenosti između njihovih izbornih jedinica u mjesta rada Parlamenta moraju putovati zrakoplovom;

10. poziva na poboljšanje infrastrukture za bicikle, teretne bicikle, e-bicikle i e-romobile u prostorima Parlamenta, posebno postavljanjem sigurnih postaja za parkiranje i popravak bicikala koje su jednostavne za korištenje; poziva Parlament da blisko surađuje s relevantnim lokalnim vlastima, a posebno s Briselskom regijom, kako bi postao predvodnik u održivoj gradskoj mobilnosti preuzimanjem proaktivne uloge u provedbi plana GoodMove; poziva na proširenje sustava servisnih bicikala unutar Parlamenta; poziva na donošenje posebnih mjera za poticanje aktivne mobilnosti osoblja Parlamenta, uključujući posebne aktivnosti osposobljavanja o sigurnom putovanju na posao, održavanju i popravcima; poziva na pilot-projekt za teretne bicikle koji se koriste za određene logističke procese unutar Parlamenta i među zgradama institucija Unije;

11. potiče osoblje Parlamenta da se koristi javnim prijevozom i poziva na to da se do 2022. godine uvede sustav koji uključuje subvencionirane propusnice za javni prijevoz za osoblje, bez prava na drugu vinjetu za parkiranje; očekuje da će se službena vozila koristiti za prijevoz zastupnika te osoblja i akreditiranih parlamentarnih asistenata s putnim nalozima između Bruxellesa i Strasbourga; poziva na godišnje povećanje broja parkirnih mjesta za automobile rezerviranih isključivo za električna vozila i na pregled ukupnog broja parkirnih mjesta u skladu s primjenjivim zakonodavstvom u trima mjestima rada;

12. očekuje da službe Parlamenta sve skupine posjetitelja obavijeste o utjecaju njihova prijevoza na okoliš te da se od 2022. uvede sustav poticajnog povrata putnih troškova na temelju utjecaja na okoliš; traži od Predsjedništva da započne postupak revizije pravila koja se odnose na skupine posjetitelja u skladu s Komunikacijom Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Strategiji za održivu i pametnu mobilnost – usmjeravanje europskog prometa prema budućnosti (COM(2020)0789), posebno stavka 9. te Komunikacije o kolektivnim putovanjima, te da putne troškove skupina posjetitelja prilagodi promjenama tržišnih cijena i omogući izmjene kako bi se izbjegle tržišne fluktuacije putnih troškova koje stvaraju indirektnu geografsku diskriminaciju posjetitelja;

13. poziva upravu da prati predviđena stalna povećanja troškova energije za 2022. te da ispita uštedu troškova i učinkovitost potrošnje; poziva na to da se zaustavi nadogradnja instalacija za grijanje na fosilna goriva i da se, kako bi se izbjeglo stvaranje neupotrebljive imovine, do 2022. usvoji plan s posebnim ključnim etapama za postupno ukidanje fosilnih goriva te da se provede analiza učinkovitosti i djelotvornosti upotrebe sustava toplinskih crpki i drugih relevantnih tehnologija u skladu s ciljevima EMAS-a; poziva Parlament da dodatno poveća udio obnovljive energije u svojem skupu izvora energije, a posebno u proizvodnji energije te očekuje da se do 2023. u Bruxellesu postave najsuvremenije krovne fotonaponske ćelije s maksimalnim potencijalom; istodobno poziva na to da se u okviru javne nabave jamstava o podrijetlu postupno zamijene lokalnim obnovljivim izvorima energije;

14. očekuje od službi Parlamenta da nastave smanjivati potrošnju papira prelaskom na zajedničko internetsko okruženje bez papira za sve sjednice, kao i daljnjom provedbom modaliteta e-potpisa; ponavlja svoj zahtjev da se u skladu s ciljem sustava EMAS za Europski parlament bez papira što prije provede analiza alternativa transportnim kovčezima;

15. očekuje da će se načelo „energetska učinkovitost na prvom mjestu” i načelo kružnog gospodarstva primjenjivati na sva ulaganja, uključujući odluke o digitalnim ulaganjima i upravljanju; poziva na potpunu provedbu strategije Parlamenta za gospodarenje otpadom u skladu s načelima hijerarhije otpada, posebno kada je riječ o održivom i kružnom pristupu gospodarenju građevinskim otpadom; poziva na to da se u potpunosti uvedu mjere za ukidanje plastike za jednokratnu upotrebu u Parlamentu;

16. podsjeća da je velika većina zastupnika u Parlamentu podržala uspostavu jedinstvenog sjedišta kako bi se osiguralo učinkovito trošenje novca poreznih obveznika Unije te kako bi Parlament preuzeo odgovornost za smanjenje svog ugljičnog otiska; podsjeća da je potrebno pronaći rješenja kojima bi se optimizirali parlamentarni i institucionalni rad, financijski troškovi i ugljični otisak; smatra da stečeno iskustvo i ulaganja u rad i sastanke na daljinu mogu poslužiti kao osnova za prilagodbu potreba u pogledu službenih putovanja; podsjeća da, u skladu s Ugovorom o Europskoj uniji, sjedište Europskog parlamenta mora biti u Strasbourgu; napominje da bi trajne promjene iziskivale izmjenu Ugovora za koju je potrebna jednoglasna odluka;

17. podsjeća da se uvjeti natječaja ne bi smjeli voditi isključivo načelom najbolje cijene, već bi trebali uključivati i ekološke, socijalne i rodne kriterije s detaljnim indikatorima; pozdravlja proširenje mandata Službe za pomoć u području zelene javne nabave kako bi se obuhvatili socijalni i rodni elementi i poziva na obvezu savjetovanja sa Službom za pomoć u području zelene javne nabave za nabavu iznad 15 000 EUR; očekuje od Predsjedništva da do 2022. usvoji sustav izvješćivanja o održivosti kao što je Globalna inicijativa za izvješćivanje i njezino proširenje kako bi se u izvješćivanje o održivosti uključila rodna perspektiva;

Transparentnost i odgovornost

18. žali zbog toga što Predsjedništvo odbija provesti zahtjev za daljnjom reformom naknade za opće troškove, koji je u brojnim prilikama iznesen na plenarnoj sjednici, čime se aktivno sprečava da se novac poreznih obveznika Unije koristi na transparentniji i odgovorniji način; zahtijeva od Predsjedništva da do kraja 2021. uvede izmjene pravila o naknadi za opće troškove;

19. žali zbog toga što Predsjedništvo odbija provesti zahtjev, u nekoliko navrata iznesen na plenarnoj sjednici, za ključnim mjerama reforme Parlamenta, koje su prvotno spomenute u navedenoj Rezoluciji od 26. listopada 2017. o borbi protiv spolnog uznemiravanja i zlostavljanja u EU, među kojima je i uvođenje obvezne obuke protiv uznemiravanja za cjelokupno osoblje i sve zastupnike; zahtijeva da Predsjedništvo smjesta u cijelosti provede odluke plenarne sjednice;

20. žali zbog toga što Predsjedništvo odbija provesti zahtjev, koji je više puta iznesen na plenarnoj sjednici, da se akreditiranim parlamentarnim asistentima koji na temelju Direktive (EU) 2019/1937 o zaštiti zviždača ([21]) izvještavaju o kršenju prava Unije omogući veća razina zaštite, kao i razina zaštite za akreditirane parlamentarne asistente koji su žrtve uznemiravanja; poziva Predsjedništvo da definira jasne i pravno određene standarde prema kojima se mogu odobriti slučajevi zaštite zviždača, uključujući za akreditirane parlamentarne asistente, te da ih objavi;

21. žali što Predsjedništvo odbija provesti zahtjev, koji je u više navrata izražen na plenarnoj sjednici, da se poduzmu mjere za potpuno usklađivanje naknada za dužnosnike, ostale javne službenike i akreditirane parlamentarne asistente za službena putovanja između tri mjesta rada Parlamenta; poziva Predsjedništvo da se bez daljnje odgode posveti tom pitanju i da, nakon što ponovno počne održavanje plenarnih sjednica u Strasbourgu, poduzme potrebne mjere za ispravljanje te nejednakosti;

22. ponovno poziva Konferenciju predsjednika da revidira provedbene odredbe kojima se uređuje djelovanje izaslanstava i službenih putovanja izvan Europske unije; ističe da bi se tom revizijom trebala razmotriti mogućnost da akreditirani parlamentarni asistenti pod određenim uvjetima prate zastupnike na službenim putovanjima izaslanstava Parlamenta i drugim službenim putovanjima;

23. žali zbog toga što je Predsjedništvo odgodilo provedbu zahtjeva zastupnika, koji je u nekoliko navrata iznesen na plenarnoj sjednici, da se dođe do tehničkog rješenja kojim bi se zastupnicima omogućilo da ostvare svoje pravo glasovanja tijekom rodiljnog ili očinskog dopusta, tijekom dugotrajne bolesti ili u slučajevima više sile te da se razjasne pravna, financijska i tehnička ograničenja takvog rješenja; smatra da bi svi koraci poduzeti u tom pogledu omogućili napredak u uspostavi sustava rada i glasovanja na daljinu u Parlamentu, koji je pokrenut nakon izbijanja pandemije; očekuje da će Predsjedništvo, s obzirom na to da je tehnička mogućnost sada potvrđena, započeti s radom za ukidanje eventualnih pravnih i financijskih ograničenja;

24. podsjeća da je prema godišnjim izvješćima registra transparentnosti proteklih godina otprilike polovica svih upisa u registar netočna; boji se da registar ne može ispuniti svoju svrhu osiguravanja veće transparentnosti u pogledu aktivnosti predstavnika interesnih skupina ako se u polovici njegovih unosa dostave nepotpuni ili netočni podaci; poziva Parlament da poduzme mjere za povećanje točnosti registra;

25. ponavlja svoj zahtjev da Parlament sastavi detaljno godišnje izvješće o predstavnicima interesnih skupina i drugim organizacijama kojima je odobren pristup prostorima Parlamenta te da ga objavi u skladu s Uredbom o zaštiti podataka;

26. očekuje da će Predsjedništvo ubuduće proaktivno obavještavati zastupnike o provedbi relevantnih odluka s plenarne sjednice;

([21]) Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije (SL L 305, 26.11.2019., str. 17.).

Rodno pitanje

27. poziva na analizu izrade proračuna kojom se uzima u obzir rodna perspektiva kako bi se poduprli budući prednacrti projekcije proračuna u skladu s obvezama Unije u pogledu rodno osviještene izrade proračuna; poziva na uvođenje posebnog rodno osviještenog računovodstvenog sustava s rashodima za zastupnike, osoblje i stručnjake razvrstanima po spolu;

28. poziva na donošenje kriterija za ocjenjivanje i praćenje postupaka javne nabave koji se temelje na promicanju jednakih mogućnosti i koji će biti zastupljeni u svim natječajnim specifikacijama Parlamenta;

Digitalna infrastruktura

29. podržava ulaganje u digitalnu infrastrukturu i kibersigurnost; ističe potrebu da se u informacijsku i komunikacijsku tehnologiju integriraju sigurna softverska rješenja, odnosno rješenja otvorenog koda, kojima se Parlamentu jamči potpuna kontrola nad softverom i nad upravljanjem podacima, kao i sloboda u razvoju aplikacija i nabava tehnologije kojom se posebno izbjegava ovisnost ili tehnološka ovisnost o velikim tehnološkim platformama, posebno u pogledu pružatelja usluga računalstva u oblaku;

30. naglašava da Parlament mora uključiti pitanje zaštite okoliša u digitalnu agendu; naglašava da digitalne inovacije moraju pozitivno doprinijeti ekološkoj tranziciji; poziva na smanjenje ekološkog otiska digitalne tehnologije (zelena informacijska tehnologija), posebno uz pomoć prilagodbe unutarnjih politika; poziva Parlament da ekološki dizajn digitalnih usluga uključi u svoje upravljanje informacijskim i komunikacijskim tehnologijama te da odabere opcije kojima se poštuje kružno gospodarstvo i promiče resursna učinkovitost;

31. podsjeća na inherentne rizike za sigurnost informacija i privatnost koji proizlaze iz upotrebe rješenja za razmjenu osjetljivih podataka koja su ovisna o trećim stranama i pozitivan učinak softvera otvorenog koda na digitalnu autonomiju te njegove koristi u pogledu sigurnosti; ustraje u tome da bi korisnicima trebalo omogućiti korištenje softvera otvorenog koda na uređajima Parlamenta te naglašava da je potrebno donijeti decentralizirana rješenja otvorenog koda za virtualne sastanke i slanje poruka; ističe potrebu za pravilnim osposobljavanjem korisnika s posebnim naglaskom na kibersigurnosti; naglašava potrebu za softverom za automatsku transkripciju i prevođenje kako bi se podržalo jednako širenje informacija na svim službenim jezicima;

32. snažno potiče na donošenje mjera kojima bi se zajamčilo da Parlament nabavom softvera i digitalne infrastrukture, uključujući rješenja u oblaku, izbjegne ovisnost o jednom dobavljaču putem zahtjeva u pogledu prenosivosti i potpune interoperabilnosti, da se koristi softverom otvorenog koda te da donese posebne postupke nabave usmjerene na mala i srednja poduzeća i *startup* poduzeća;

33. naglašava da bi softverski podaci i alati koje proizvede javni sektor i/ili softverski podaci i alati financirani javnim sredstvima trebali biti ponovno upotrebljivi, javno dostupni i u skladu s temeljnim pravima te da, ako su namijenjeni kritičnoj upotrebi, moraju imati sigurnosnu potvrdu ili zadovoljiti sigurnosnu reviziju; smatra, osim toga, da bi se umjetna inteligencija kojom se koristi Parlament trebala objaviti kao otvoren kod, u okviru postupka javne nabave, s dostupnom programskom dokumentacijom i algoritmima, čime bi se omogućilo da se utvrdi kako je sustav umjetne inteligencije došao do određenog zaključka; naglašava da bi revizija temeljnih prava trebala biti dio svake prethodne ocjene sukladnosti;

34. prima na znanje da su uspostavljeni sustavi glasovanja na daljinu kako bi se očuvao kontinuitet rada Parlamenta tijekom pandemije; traži da ti sustavi glasovanja budu ujedinjeni;

35. poziva na brže i sigurnije bežične mreže u sva tri mjesta rada;

Komunikacija s građanima

36. ističe da je Parlament jedina institucija Unije čiji se zastupnici biraju na općim izborima; smatra da je važno građanima pružiti bolje razumijevanje rada Parlamenta te podići političku svijest i promicati vrijednosti Unije; poziva na povećanje digitalnih kanala za izravnu komunikaciju s građanima;

37. podržava činjenicu da će se izložba „Europa Experience” u svim državama članicama otvoriti do 2024.; prima na znanje potvrdu da kašnjenja prouzročena pandemijom bolesti COVID-19 neće ugroziti ključne etape; podupire upravu u njezinoj politici čiji je cilj maksimalno iskorištavanje sinergija; očekuje da će dugoročni učinak izložbe „Europa Experience” na proračun u pogledu tekućih troškova biti predstavljen Odboru za proračune prije usvajanja proračuna za 2022.; podsjeća da bi izložba „Europa Experience” svim građanima trebala omogućiti bolje razumijevanje funkcioniranja europskih institucija;

38. smatra da bi uredi za vezu Europskog parlamenta trebali razvijati svoju mrežu i više komunicirati s građanima; poziva Parlament da preko svojih ureda za vezu organizira sastanke i događanja između zastupnika i mladih na lokalnoj razini, kao što je Europski skup mladih (EYE);

39. uviđa važnost skupina posjetitelja; napominje da nijedna skupina posjetitelja nije mogla posjetiti prostorije Parlamenta tijekom pandemije bolesti COVID-19; podsjeća da je, u skladu s odlukom Predsjedništva od 5. listopada 2020., 40 % neiskorištene kvote za 2020. preraspodijeljeno na 2022.; pozdravlja činjenicu da Parlament ulaže znatne napore u pružanje usluga posjetiteljima, posebno mladima, koji će i dalje biti ključna ciljna skupina; poziva na to da se do kraja mandata ne uvode dodatna povećanja naknada za posjetitelje te da se svedu na ono što je operativno izvedivo;

40. svjestan je činjenice da oko 50 milijuna ljudi pripada različitim jezičnim, religijskim i manjinskim zajednicama u Uniji; podsjeća da Parlament potiče uključivanje i sudjelovanje građana u Uniji, uključujući nacionalne, regionalne i jezične manjine; podsjeća da Parlament snažno potiče višejezičnost i promiče prava nacionalnih, regionalnih i jezičnih manjina; smatra da Parlament može aktivno doprinijeti borbi protiv dezinformiranja pružanjem informacija i na jezicima jezičnih manjina, regija i zajednica, ovisno o potrebi; traži od Predsjedništva da analizira izvedivost i procijeni financijske troškove izrade komunikacijskih materijala, primjerice za centre „Europa Experience” i Konferenciju o budućnosti Europe na jezicima jezičnih manjina, regija i zajednica u različitim državama članicama;

41. poziva Predsjedništvo da ključne rezolucije o vanjskoj politici usvojene u skladu s člankom 54. Poslovnika (izvješća o vlastitoj inicijativi) prevede na službene jezike Ujedinjenih naroda koji nisu jezici Unije (arapski, kineski i ruski) te da rezolucije za pojedine zemlje donesene u skladu s člankom 132. (rezolucija priložena izjavama Komisije/Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove) i člankom 144. (hitna rezolucija) prevede na službeni jezik dotične zemlje kako bi se povećao učinak i doseg vanjskog djelovanja Parlamenta te poziva proračunsko tijelo da se pobrine za to da se u tu svrhu na raspolaganje stave dostatna odobrena sredstva;

42. poziva glavnog tajnika da analizira izvedivost uvođenja prevođenja na međunarodni znakovni jezik za sve rasprave na plenarnoj sjednici, u skladu sa zahtjevima usvojenima na plenarnoj sjednici, te da tu odluku provede poštujući načelo jednakog pristupa za sve građane;

43. smatra da je ključno da svaka institucija Unije koja sudjeluje u organizaciji predstojeće konferencije o budućnosti Europe i upravljanju njome, uključujući Parlament, raspolaže odgovarajućim administrativnim proračunima kako bi bila uspješna već na temelju priopćenja o procjenama prihoda i rashoda;

44. poziva da se građanima i stanovnicima država članica i partnerskih zemalja omogući virtualni obilazak s vodičem u Parlamentu kako bi se postiglo bolje razumijevanje rada i vrijednosti institucije u široj javnosti;

45. poziva na uspostavu posebne službe za starije osobe, čime će se istaknuti programi i politike Unije koji doprinose aktivnom starenju;

Projekti povezani s nekretninama

46. očekuje transparentnije i detaljnije planiranje i donošenje odluka o politici Parlamenta u području upravljanja nekretninama, uključujući rano informiranje, u skladu s člankom 266. Financijske uredbe; poziva na raspravu o funkcioniranju Parlamenta i preispitivanje potreba Parlamenta za prostorom u svjetlu pandemije i očekivanog povećanja rada na daljinu te, tamo gdje je to potrebno, na prilagodbu svoje dugoročne strategije za upravljanje nekretninama; naglašava da bi se pažljivim planiranjem trebale omogućiti znatne uštede;

47. traži od Predsjedništva da obznani svoju odluku o zgradi Paul-Henri Spaak, uključujući detaljan pregled troškova i popratne dokumente; prima na znanje da je zgrada Spaak nedostupna tijekom radova na obnovi i poziva na optimizaciju već dostupnog prostora u skladu s potrebama Parlamenta; podsjeća u tom smislu da se Parlament obvezao na provedbu potrebne prilagodbe i obnove svojih zgrada kako bi se stvorilo okruženje dostupno svim korisnicima u skladu sa standardima Unije; preporučuje da se pri planiranju i restrukturiranju zgrada Parlamenta na odgovarajući način uzmu u obzir kriteriji raznolikosti i uključivosti;

48. pozdravlja odluku Predsjedništva da usvoji certifikate za zgrade za upravljanje životnim ciklusom portfelja nekretnina Parlamenta; očekuje da će se novim alatom doprinijeti učinkovitoj provedbi plana za postizanje klimatski neutralnih ili pasivnih zgrada što je prije moguće, a najkasnije do 2050.; također očekuje da će certifikat uključivati informacije o poboljšanju kvalitete zraka u zatvorenim prostorima i zdravim zgradama;

49. prima na znanje da se proračunom koji je predložio glavni tajnik za 2022. predviđa 4,358 milijuna EUR za izgradnju na ulazu u zgradu WEISS te napominje da je u proračunu za 2021. za tu izgradnju već predviđeno 8 milijuna EUR; zahtijeva ažurirane informacije o ukupnim troškovima tog projekta;

Ostala pitanja

50. ponovno upućuje zahtjev Predsjedništvu da uvede potpunu fleksibilnost u pogledu prisutnosti zastupnika tijekom zelenih tjedana kako bi im se olakšala organizacija rada;

51. podsjeća da na to se u članku 27. stavcima 1. i 2. Statuta članova Europskog parlamenta ([22]) navodi da „Dobrovoljni mirovinski fond nastavlja djelovati nakon stupanja na snagu ovog Statuta, za zastupnike i bivše zastupnike koji su stekli prava ili imaju buduća prava u tom fondu", odnosno da se „stečena prava i buduća prava čuvaju u cijelosti"; poziva glavnog tajnika i Predsjedništvo da u potpunosti poštuju Statut zastupnika i izrade jasan plan za mirovinski fond prema kojem bi Parlament preuzeo obveze i odgovornosti za dobrovoljni mirovinski sustav zastupnika;

52. napominje da je pandemija teško pogodila pružatelje usluga; pozdravlja napore Parlamenta da se doprinese smanjenju učinka na podizvođače i njihove zaposlenike, kao što je pružanje solidarnih obroka; naglašava činjenicu da podugovaranje usluga čišćenja te pripreme i dostave hrane i pića dovodi zaposlenike, uglavnom žene, u iznimno ranjiv položaj; izuzetno je zabrinut zbog masovnog otpuštanja zaposlenika u poduzeću za pripremu i dostavu hrane COMPASS Group; poziva relevantna tijela Parlamenta da u suradnji s podizvođačima istraže sva moguća alternativna rješenja za zaštitu radnih mjesta u okviru socijalnog dijaloga i da nabave dodatne usluge koje se mogu opravdati korištenjem proračuna Parlamenta; apelira na Parlament da poduzme sve potrebne mjere predostrožnosti kako bi se zajamčilo da vanjski izvođači poštuju najviše standarde radnog prava za osoblje za čišćenje, koje uglavnom čine žene, i za ugostiteljsko osoblje, posebno u pogledu psihološkog pritiska i radnih uvjeta; poziva Predsjedništvo da preispita politiku eksternalizacije Parlamenta;

53. poziva glavnog tajnika i Predsjedništvo da u cijeloj administraciji Parlamenta uvedu izradu proračuna na temelju uspješnosti i racionalno upravljanje kako bi se povećala učinkovitost i održivost u odnosu na okoliš te smanjila papirologija i birokracija u unutarnjem radu institucije; naglašava da je rezultat racionalnog upravljanja stalno poboljšanje radnog procesa zahvaljujući pojednostavnjenju i iskustvu administrativnog osoblja;

54. ističe da je potrebno preispitati politiku ljudskih resursa Parlamenta kako bi se instituciji omogućilo da se koristi stručnim znanjem koje je steklo cjelokupno osoblje Parlamenta; smatra da je stoga potrebno izmijeniti pravila kako bi se svim kategorijama osoblja, uključujući akreditirane parlamentarne asistente, omogućilo sudjelovanje u internim natječajima i uspostavili sustavi za razvoj ljudskih resursa koji će Parlamentu omogućiti da stručno znanje tih kategorija zadrži u službi institucije;

55. poziva glavnog tajnika da procijeni rizike koji se odnose na zapošljavanje sve većeg broja ugovornih djelatnika, uključujući i opasnost od stvaranja dvije različite klase osoblja u Parlamentu; ustraje u tome da bi stalno osoblje trebalo imati stalna središnja radna mjesta i obavljati središnje zadaće;

56. poziva na veću fleksibilnost i manje birokracije u upravljanju uredima i ugovorima zastupnika u Europskom parlamentu te da se pritom uzmu u obzir opetovane pogreške internetskih platformi i poteškoće u radu na daljinu tijekom pandemije bolesti COVID-19; traži od Glavnog tajništva Parlamenta i financijskih službi da uspostave poseban skup fleksibilnih pravila;

57. prima na znanje da Parlament svakog semestra u Bruxellesu primi oko 250 stažista; smatra da bi se svim stažistima u Parlamentu trebao ponuditi jednaki popust za prijevoz kao i ostalim članovima osoblja; smatra da te mjere ne bi znatno opteretile proračun Parlamenta i da bi dovele do znatnog smanjenja troškova za stažiste u Bruxellesu;

58. podsjeća da odgovarajuća sredstva trebaju biti namijenjena financiranju kulturnih i umjetničkih aktivnosti u prostorima Parlamenta i izvan njih kako bi se naglasila njegova potpora kulturnom i kreativnom sektoru;

([22]) Odluka Europskog parlamenta od 28. rujna 2005. o donošenju Statuta članova Europskog parlamenta (2005/684/EZ, Euratom) (SL L 262, 7.10.2005., str. 1.).

59. podsjeća na političku predanost Parlamenta u pogledu njegovih vanjskih ureda za vezu i potiče Europsku službu za vanjsko djelovanje da osigura potrebne uvjete, kao što je zajedničko upravljanje zgradama gdje je to potrebno i osiguravanje diplomatske akreditacije za osoblje Parlamenta od strane tijela država domaćina;

60. poziva na pravovremena i transparentna godišnja izvješća Tijela za političke stranke i zaklade;

61. smatra da pandemija bolesti COVID-19 negativno utječe na život Parlamenta; naglašava važnost jamčenja dinamičnog i živog Parlamenta nakon završetka krize uzrokovane bolešću COVID-19; stoga traži od Predsjedništva da provede analizu kako bi se utvrdile nove prakse koje bi mogle učiniti Parlament dinamičnijim, nakon čega bi, prema potrebi, uslijedile preporuke koje bi se mogle provesti revizijom Poslovnika;

o

o o

62. prihvaća projekciju proračuna za financijsku godinu 2022.;

63. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju i projekciju proračuna proslijedi Vijeću i Komisiji.